



#1

巴塞尔风云 Basel Vice

□曾滢媛 Zeng Yanyuan

As a member of Chinese media, we would like to appeal every one to recall whatever we left there and whatever we brought back after visiting Art Basel, and this is what we ought to do urgently for the time being.

2007年的夏天，西半球的欧洲再次成为全球艺术者关注的焦点，四大国际艺术盛事十年一遇的相逢，使得人们更加渴望和期待能够从中不断碰撞出关于艺术的新契机。第38届巴塞尔艺术博览会伴随着威尼斯双年展、卡塞尔文献展、敏斯特雕塑展的先后开展而更加熠熠生辉。

从6月12日到17日，短短的五天，巴塞尔博览会再次刷新了自己的纪录。总共迎来60000多名参观者和2300家媒体争相报道，豪华的各种鸡尾酒会和香槟酒会，拥挤不堪的VIP厅，来往在巴塞尔机场的200多架私人飞机和每天排在巴塞尔艺术博览会广场上的顶级轿车，再次书写和印证着巴塞尔博览会的艺术神话。同时博览会的盛况也有力地证实了当下艺术市场的健全，显现了它在世界艺术展览中不可动摇的领先地位。它为大众欣赏艺术提供了最广泛的空间，为藏家、博物馆收藏艺术提供了最大的选择范围，为策展人、艺术家提供了最有效的沟通平台。人们在其中不仅仅是买卖艺术品，更是在体验一种互动的生活方式、艺术乐趣和高端的艺术享受，但是这种享受却是对巴塞尔艺术博览会的每一位参与者实力的考验和较量。

在有限的五天中，我们用心全力地体验着博览会的每一个组织、展示细节，用相机忠实地记录着每天发生在现场的艺术事件和新闻，用录音笔认真地录下了来自国内外艺术家、批评家、博览会总监们对于巴塞尔的体验和收获。在此我们一一呈现，希望能为所有赶赴这场艺术盛事艺术者们共同回忆和收获，希望能和未曾亲身体验的艺术者们共同分享和交流。欧洲媒体曾为众多的中国人蜂拥而至而大为感慨“中国人来了”，而作为中国的媒体，我们则更加希望大家能一起反思“尽管我们去了，我们留下了什么，又带走了什么”？

▼ In the summer of 2007, global artists focused their attentions once again to Western Europe, in which four globally-influential art shows all together opened their 2007 sessions in June of the year, the 38th session of Art Basel in Switzerland, Venice Biennale in Italy, Documenta Kassel and Skulptur Projekte Münster in Deutschland. Such a grand decadal festival gathering of global fine arts not only made people more thirsty and expectant for even newer artistic concept and creativity but the four greatest world wide shows themselves more brilliant and bright, especially Art Basel.

Art Basel, with this session, improved its record once more. From June 12th to 17th, more than 60000 visitors and 2300 media thronged there, thus, day after day only in these five days, the VIP lounge full of people for crock-tail parties and champion soiree, the parking square crowded with luxurious cars and Basel airport busy with the landing and take-off of over 200 private aeroplanes as well as its scheduled flights. Such a spectacle has again taken on the magnetic enchantment of Art Basel as a perennial fairy tale while verifying its unshakable leading position among all the world art shows and demonstrating the sound growth of today's art market, which consequently gives the public the amplest space for their art appreciation, offers collectors and museums the widest option and provides organizers and artists with a most workable tribune for their mutual communication. Visiting or attending Art Basel, people not only experienced a life style of reacting with art but also enjoyed the amusement by appreciating artistic works of high level. As for all artists participating in the art shoe, however, Art Basel is an “arena” for “gladiators” to test their strength and skills.

During the only five days, we greatly feasted our eyes, attentively observed every detail of Art Basel's organization, management, display, et cetera. With our cameras we kept faithful shooting of whatever happened on spot per day concerning art news or events. With our pen-recorders we earnestly recorded the criticism and comments by artists, critics and chief inspectors from China as well as other countries on the impressions, experiences and achievements they had got in Basel. Here, we would like to present you with all of what we saw, in hopes of sharing joyful memories and fruitful achievements with those who enjoyed this art festival in person whether as an artist or as an ordinary visitor and of exchanging with those who did not have the chance to come. Seeing us Chinese in a great number there, European press expressed emotional sigh: “Chinese are coming,” As part of Chinese media, we would like to appeal every one to recall whatever we left there and whatever we brought back after visiting Basel, and this is what we ought to do urgently for the time being.

一、巴塞尔大场景

· 艺术无极限的“闪耀”明星

“艺术无极限”是巴塞尔艺术博览会所拓展出来的关于展示年轻艺术家、年轻画廊和新型艺术样式的艺术板块，是对一直以来巴塞尔艺术博览会主流展区所坚持的精英、顶级、完善的又一补充，也是最能反映每届巴塞尔在艺术前瞻性方面的努力程度的。今年的“艺术无极限”更加注重对非主流国家中的艺术家和画廊的选择，也更加注重作品的前瞻性视角。库特拉格·埃塔曼是为数不多的享有国际声誉的土耳其艺术家，他的影像强调以艺术性的手法表现对人物对象的视觉定像，由此来暗示某种心理的内在精神空间使观察者引人入胜。现场展出了他的作品《斯特反思的房间》，以一个固定的影像记录了一个柏林男人和昆虫发生的关系，用一个屏幕播放养昆虫的影像，其他四个都用特写的镜头记录着昆虫在手指上的停留状态。作品充满了视觉吸引力。此外，他的搭档为他找了一个很好的说法这就大大改变了媒体对其艺术和价值的报道，扩大了作品在意义和主题上的学术影响，同时也引起了欧洲基金会和美国藏家对他的关注，愿意花六万五到八万五美金购买这一作品。中国艺术家艾未未自2000年在上海双年展参展之后，就一炮走红于国际，不仅率1001人参加了卡塞尔文献展，同时也携作品《碎片》参加了“艺术无极限”单元。作品由作者本人早期做家具的零星木条、打捞出来的清代梁柱和一张清代木桌子构成。整个11列柱子的连接借用中国传统的大件方法没有用一颗钉子，从上俯瞰作品则是一个中国地图的图案。据了解中国当代艺术的画廊经纪人乌斯·麦勒估计作品将价值1,500,000欧元。威廉·赫特在巴塞尔艺术博览会期间，每天两次将自己浸在装满水的宝马汽车里，演唱由他自己作曲的情歌，歌



#1 拥抱 雕塑 派崔西亚·佩契妮妮(Patricia Piccinini)
#2 徐道获作品 (韩国)



#1

声通过放置在车里的麦克风扩散出来，但是偶然的呼吸激起的水波在不断破坏着曲子的节奏。赫特沉浸在被不断干扰和被淹没的煎熬中，作品最早是在2006年伦敦展示，当然作品被记录成影像也是可以出售的。

· 巴塞爾廣場上的三個龐然大物
每一年巴塞爾藝術博覽會會場外的廣場總能給我們驚喜，不是即興的音樂露天Party，就是別有特色的公共雕塑，今年在廣場上就矗立了三個“龐然大物”。最大的就是威廉·德沃伊特創作的長達23米，重達10噸，由被划成哥特式花紋風格的铁皮焊接的“大車”，估價在1百萬歐元。德沃伊是一個藝術狂人，他總會有驚人的創意。除了“大車”還有一個“巨人”，是鮑爾·麥克卡西富有誇張和諷刺風格的卡通化雕塑作品，作品的名稱是《聖誕老人的情色遭遇》，整個作品高6米，重達9噸，該作品已經被美術館收藏。諸如此類的具有諷刺意味，和挑戰視覺接受力的雕塑，鮑爾·麥克卡西創作了很多。在法國的安特衛普一家美術館也在展出他的一件充滿視覺諷刺性的作品。另外一件“龐然大物”較之于此二者則略顯神秘，因為英國藝術家麥克·尼爾森的《南瓜宮殿》是在一輛舊式旅遊汽車的基礎上改造的，每一個參觀的人走只能看其外觀，要想一探究竟就必須耐心排隊等待，你會願意去排“長龍隊”嗎？也許你會望人興嘆，掃興而走，但是聰明的買家們却

早就瞄準了這件一價難求的作品，而存着耐心等待機會。

· 投資的回報，巴塞爾／邁阿密設計博覽會的新感言

由瑞士另外一家銀行HSBC贊助的巴塞爾／邁阿密設計博覽會在6月11日開展，整個剛剛舉辦了兩屆的設計博覽會在開幕當晚就已豐厚的成交價和可觀的國際關注率顯現了它即將作為巴塞爾藝術博覽會姊妹篇的強勁實力。今年設計博覽會總策劃是安布拉·梅達，“不走尋常路”成為安布拉·梅達策劃展覽的一個初衷，她要求每一個參展商尽可能地發揮所能發揮的空間，鼓勵每一個參展商在做自己秀的時候，以反觀的視角尽可能地找到商業常規下的逆反模式。由此，在今年的展覽上浮現出一個異常明晰的現象就是參展商這些以賺錢為首要目的商家們紛紛不惜血本成為了前衛設計的贊助者。安布拉·梅達一直將設計師看作是未來的搖滾明星，在這次的設計展中，她不但驗證了這個想法，同時還促成了650億美金的生意，這就是不惜血本換來的回報，有哪一位商家不樂意豐碩的回報呢？但是能夠一反常理的構想又會有多少人願意嘗試？而巴塞爾／邁阿密設計博覽會街便向我們豎立了成功的範例。

二 巴塞爾大事件

· 薩繆爾開幕現場辭職，08巴塞爾易主
今年的巴塞爾藝術博覽會開幕式上，

總策劃薩繆爾·凱勒宣布了第一個巴塞爾藝術博覽會的大事件——他將在完成今年12月的邁阿密藝術博覽會之後，於2008年的1月辭去博覽會總策劃職務，轉而擔任拜爾勒基金會的領導工作。巴塞爾組委會一直對此緘口不言，直到開幕的當天才發布這個“惊天”大消息。而在2008年接替薩繆爾·凱勒工作的新任策劃人也在開幕當天的上午公之于眾。新任策劃由三個人共同組成的，他們是凱伊·羅賓諾維特斯，安妮特·斯科恩霍茲，馬克·斯拜爾杰勒。羅賓諾維特斯現任《Parkett》雜誌的編輯和帕森大學教師，將會成為藝術博覽會的艺术總監；安妮特·斯科恩霍茲從2002年開始擔任展覽負責人，將會負責活動組織和財務方面；馬克·斯拜爾杰勒是一位自由記者和專欄作家，將會負責策劃和推廣活動。他們將著眼於加強巴塞爾藝術博覽會的艺术性、組織性和策略性力度，為未來的推廣而作準備，保證對於美術館、藝術家、收藏者、博物館、贊助人、媒體以及其他參與者的服務。但是7年來，薩繆爾·凱勒將巴塞爾藝術博覽會帶入了發展的巔峰，2002年他更是大膽的衝擊美國當代藝術市場，開拓出了邁阿密藝術博覽會，今天的巴塞爾藝術博覽會已經成為世界各大美術館展覽和收藏，各大藏家、畫廊、世界各種藝術活動參照的對象，可以說某種程度上巴塞爾藝術博覽會已經成為當代藝術市場的风向標。那麼變作了三人執政的巴塞爾藝術博覽會能否繼續巴塞爾的輝煌令人值得期待。

· 村上隆欲與巴塞爾藝博会PK

村上隆一直是巴塞爾藝術博覽會上最為叫座的藝術家之一，今年村上隆頻頻周旋於會場，但是他始終沒有把重點放在自己作品的價格上面，因為他正在緊鑼密鼓地籌劃着他明年的藝術節。既具有藝術浪蕩氣質又具有經濟策劃頭腦的村上隆，正在巴塞爾為他的“日本藝術節”而尋找場地。從2000年，村上隆就以其公司Kaikai Kiki的名義在東京舉辦了“藝術道場”藝術活動，2002年正式確立了“Geisai”藝術節，藝術節至今已經舉辦了8屆。活動的宗旨就是鼓勵和支持有抱負的藝術家共同用少量的錢在巨大的東京國際展示場展現他們的藝術，以期獲得對頂級藏家和藝術機構的關注。明年的“Geisai”要在瑞士巴塞爾另起爐灶，同巴塞爾藝術博覽會一同舉辦。同時，在今年的邁阿密藝術博覽會，村上隆已經為他的“Geisai”藝術節選好的地點，08年能否在巴塞爾藝術博覽會上一鳴驚人，就看今年邁阿密藝術博覽會的“PK”實況了。

· 歐洲買家成為巴塞爾最有實力的買主

在巴塞爾藝術博覽會的藏家預展中，包含瑞士、德國等其他國家的歐洲買家在展覽開始的第一天就以強勁的購買實力，並且遠遠超出了美國，相比之下，美國買家顯得過於薄弱。這一方面是由於美元匯率的一直滑跌，另一方面也是由於剛剛過去的美國各大藝術拍賣掏空了美國買家身上的錢財，同時在歐洲共同舉辦的威尼斯雙年展、卡塞爾文獻展和敏斯特雕塑展也在不同程度上分散了美國買家的注意力。“通常我的畫百分之八十都賣給了美國買家，但是今年百分之八十的畫則被歐洲所購買，特別是有更多新的德國藏家來購買。”來自美國曼哈頓的畫廊老板這樣說，諸如此類的反應在巴塞爾博覽會的現場舉不勝數。事實上，如此多的藝術品收到歐洲買家的青睞這對於巴塞爾來講是空前的，特別是在開展的第一天歐洲買家最大的一筆開銷就價值25萬歐元，日本藝術家村上隆在2006年創作的作品在開場前的40分鐘就被歐洲買家以秘密的價格買走，那些價格不菲的經典大師級藝術品同樣成為歐洲買家的購買重點，谷瑪塞恩斯卡畫廊分別出售了克萊因、畢加索、米羅、馬列維奇的作品給瑞士、德國、俄羅斯的買家。

· 巴塞爾，中國的艺术明星在哪里？

搜遍巴塞爾這個世界超級藝術博覽會現場，你會發現找一個中國當代藝術明星是如何的困難，這不免讓人有所失望。盡管在Art & Public畫廊顯著的牆面上懸掛著一張方力鈞的代表性作品標價一百萬美金，但是其他中國當代藝術明星的作品還是十分匱乏的。在香格納畫廊有一張王廣義的作品，同時畫廊也以53萬美金的價格將曾凡志的作品《董存瑞》出售給了一個歐洲藏家。但是整個巴塞爾卻沒有一件張曉剛的作品。張曉剛是中國近三年來藝術價格急速飆升的藝術家，他的藝術增值速度幾乎沒有中國或世界人任何一個其他藝術家可以與之相比。由此我們看到國外大環境對於中國當代藝術的關注和 demand，當地的一家新聞媒體甚至對巴塞爾藝術博覽會提出了“中國明星哪去了”的困惑。其實巴塞爾組委會

已經在逐漸關注著中國當代藝術的發展進程。去年在中國，巴塞爾舉辦了首次離開本土的研討會，今年巴塞爾組委會又將同上海的“上海當代藝術博覽會”達成某種互助關係。這都看出博覽會在力圖關注藝術新市場、新氣象的努力。當然，正如熟知中國當代藝術的專家而言，中國現在走紅的明星大多是中国第一代、第二代當代藝術家，由於當時藝術市場機制的不完善使得很多藝術家的作品散落在世界的各個角落，沒有經過正規的畫廊代理，所以這也是中國當代藝術明星在巴塞爾缺席的原因之一。

三 巴塞爾大八卦

· 巴塞爾路上的汽車長龍

英國藝術家Cedric 克里斯丁的作品造成了前往巴塞爾路途上的大擁擠，這是一個由12輛卡車組成的汽車長龍，從倫敦東部的Shoreditch出發後，他們先在巴塞爾作了中途的停留又準備開往卡塞爾。車隊由各式人等組成，其中包括了著名藝術家加文·Turk，電影演員、作家和藝術家本人，搖滾明星里查德甚至為這次旅行專門添置了別具一格的假發，風頭十足。值得一提的是每一輛車都以一個著名藝術家為元素來對旅行車進行裝飾。



#2



#3

- #1 特爾斐的紡紗神廟 雕塑 詹姆斯·李·拜亞 (James Lee Byars)
- #2 美國萊曼·茂平畫廊展覽現場
- #3 當眾侮辱 裝置 柏納蒂·諾伊

例如，乔治和吉尔伯特的形象出现在万事达卡上，安迪·沃霍尔被设计成了美国快递，杰夫·沃尔则象是一个信用卡的形像代言人，趣味十足。

· VIP 厅持续爆满

巴塞尔博览会在开幕前一天的的活动遭受了意想不到的拥挤，其程度比起公众开放日还有繁忙。VIP 厅门口等候拿取食物的人流长队甚至超过了一般的咖啡厅。而那些各式各样的精致贵宾卡，也依据不同的颜色来区别各个层次的大人物们。据悉，主办方主要利用两套颜色方案来进行不同级别的服务。例如，纯灰色的贵宾卡就不能领取博览会的画册以及不提供早晚餐的服务，而那些拥有珍贵的石板灰色调贵宾卡的人士却也为时时成为关注的中心而感到苦恼。

· 世界各大美术馆馆长在巴塞尔诉说焦虑

进入 21 世纪以后，持续高涨的艺术市场、特别是伴随着当代艺术的火热，已经将美术馆的传统收藏机制中的诸多问题暴露和凸显出来。巴塞尔研讨会的第二天就专门对美术馆在当代艺术中的转型问题做了讨论。会议中，大多数的美术馆馆长都颇显忧虑。大部分人都认为，当代艺术的发展证明了全世界的公共收藏机构已经很难利用一些行政命令来进行优秀作品的收藏。一方面正如巴塞尔昆斯特美术馆馆长布奇所强调的“艺术品价格持续地大幅增长，已经使得好作品很难收藏到。”，一方面“在展览上发生的“事件”也变得越来越重要，观众数量的变化也是影响美术馆质量的一个重要数据，还有一些国家或者地区的法律也对美术馆的收藏做了严格规定，我们馆就只能收藏 1849 年之前的作品”，维也纳美术馆馆长也提出了他的见解。正如各大美术馆所认识到的“美术收藏就等于文化遗产的积淀”，由此他们认为最关键的就是举现在活着的成熟艺术家的范例去感染刻板的管理者们，去尽可能地拓展和发掘当代艺术的可能，不论怎样在当代艺术的拓展中获得成功的美术馆一个共有的特点就是创新。

· 巴塞尔藏家的职业词汇

可以说下面表格中的词汇记录了职业藏家的成功智慧，了解了这些词汇就等于掌握了艺术现场谈判中的关键词，察言观色，从而立于不败之地。

巴塞尔藏家的职业词汇	
字面上的内容	实际的意思
年轻的，新兴的	便宜货
增长迅速	价格提升在即
他们一代人之中的关键人物	昂贵
美术馆级别的质量	非常昂贵
进入艺术史中的大人物	表面上的昂贵
已被搬走了	我想另找更好的买家
具有挑战性的	可能看不明白
锋芒毕露	激进的边缘人
一种精巧、传统的艺术风格	挖艺术史的老本
成熟的再创造	过时的优美
你收藏作品吗？	看你值不值得继续交谈下去
需要再保留一下	垃圾
让它腐烂吧	并不想将它留给自己的子孙
迷人而直接的性别意识	情色
不管怎样，挺好玩的	古怪，没有意义
主题隐秘	包含太多的信息
既充满诱惑又拒人千里之外	想把选择意图隐藏起来
带上你的高度近视眼镜吧	睁开眼看清楚细节
非常喜爱财富和魅力	无可救药的粗俗

· 2007 年巴塞尔的数字实力

在上世纪 70 年代，美国人发明了电脑软盘；而在瑞士，一个充满生命力的艺术节诞生了……

	1970	2007
举办展览数量	110	300
参加国家数量	10	33
展厅面积	3440 平方米	18000 平方米
参观人数	16300	60000 (2006)



新闻箱 多媒体装置 艾瑞斯塔科夫·契尔夏弗



www.artbeijing.net

艺术北京2007 当代艺术博览会

北京·全国农业展览馆（新馆）
2007年9月20日-23日

艺术北京2007执行委员会

地址：北京市东城区东中街58号 美惠大厦
邮编：100027
电话：86-10-65547002/7003
传真：86-10-65545213
E-mail: artfair_beijing@yahoo.com.cn

ART BEIJING 2007

National Agricultural Exhibition Center (new hal), Beijing
September 20-23, 2007

Art Beijing 2007 Executive Committee

Address: B-1404, Mei Hui Bldg, No.58 DongZhong Street, DongCheng District, Beijing
Tel: 86-10-65547002/7003
Fax: 86-10-65545213
E-mail: artfair_beijing@yahoo.com.cn